

BETRIEBSANWEISUNG

ANWENDUNGSBEREICH

Betriebsanweisung zum Schutz vor einer Infektion durch **Coronavirus SARS-CoV-2**

GEFAHREN FÜR MENSCH UND UMWELT



Übertragungsweg

- Die hauptsächlichliche Übertragung erfolgt über Tröpfchen, die beim Husten und Niesen entstehen und beim Gegenüber über die Schleimhäute (Nase, Mund und ggf. Auge) aufgenommen werden.

Inkubationszeit

- Nach einer Infektion kann es einige Tage bis zwei Wochen dauern, bis Krankheitszeichen auftreten.

Gesundheitliche Wirkungen

- Häufigste Krankheitszeichen sind trockener Husten und Fieber, Atemnot, Muskel- und Gelenkschmerzen. Eine Infektion kann auch ohne Krankheitszeichen ablaufen, am häufigsten sind milde Krankheitsverläufe. Schwere bis tödliche Lungenerkrankungen sind nach einer Ansteckung möglich.
- Ein höheres Risiko besteht unter anderem für ältere Personen, Raucher und Personen mit bestimmten Vorerkrankungen, z.B. Herz- und Lungenerkrankungen, Bluthochdruck, Übergewicht, Diabetes, Lebererkrankungen, Krebs und Personen mit einem geschwächten Immunsystem. Aber auch jüngere und gesunde Personen können erkranken.

SCHUTZMASSNAHMEN UND VERHALTENSREGELN



Abstand halten

- Mindestens 1,5 m Abstand zu anderen halten.
- Vermeiden Sie unnötige Hautkontakte, Händeschütteln und Körperkontakt.
- Meiden Sie während ansteckender Phasen größere Personengruppen. Besprechungen von Angesicht zu Angesicht vermeiden.
- Bei unvermeidbarem Kontakt zu anderen Personen bzw. nicht einhaltbaren Schutzabständen soll von allen Personen ein Mund-Nase-Bedeckung getragen werden. Wo in Arbeitsbereichen auf der Basis der Gefährdungsbeurteilung ein höherer persönlicher Schutz als notwendig erachtet wird, müssen geeignete Atemschutzmasken (z.B. FFP2) zur Verfügung gestellt und getragen werden.



Regelmäßig und gründlich Händewaschen

- Hände unter fließendem Wasser anfeuchten, von allen Seiten bis zum Handgelenk und Zwischenräume mit Seife einreiben und 20-30 Sekunden verreiben, auch Handrücken und Fingernägel beachten. Danach gründlich unter fließendem Wasser abspülen. Anschließend mit einem trockenen und sauberen Papiertuch alle Teile der Hand inkl. der Zwischenräume gründlich abtrocknen.
- Hände-Desinfektionsmittel benutzen, wenn keine Möglichkeit zum Waschen der Hände besteht.



Hände aus dem Gesicht fernhalten

- Nicht mit ungewaschenen Händen in das Gesicht fassen u. nicht Nase, Augen oder Mund berühren.

Verhalten bei Husten oder Niesen

- Beim Husten oder Niesen Abstand zu anderen Personen halten! Husten oder Niesen, wenn möglich, in Papiertaschentücher oder in die Armbeuge, nicht in die Hand. Taschentücher oder Papierhandtücher nur in einem gedeckelten Müllereimer entsorgen.



Lüften

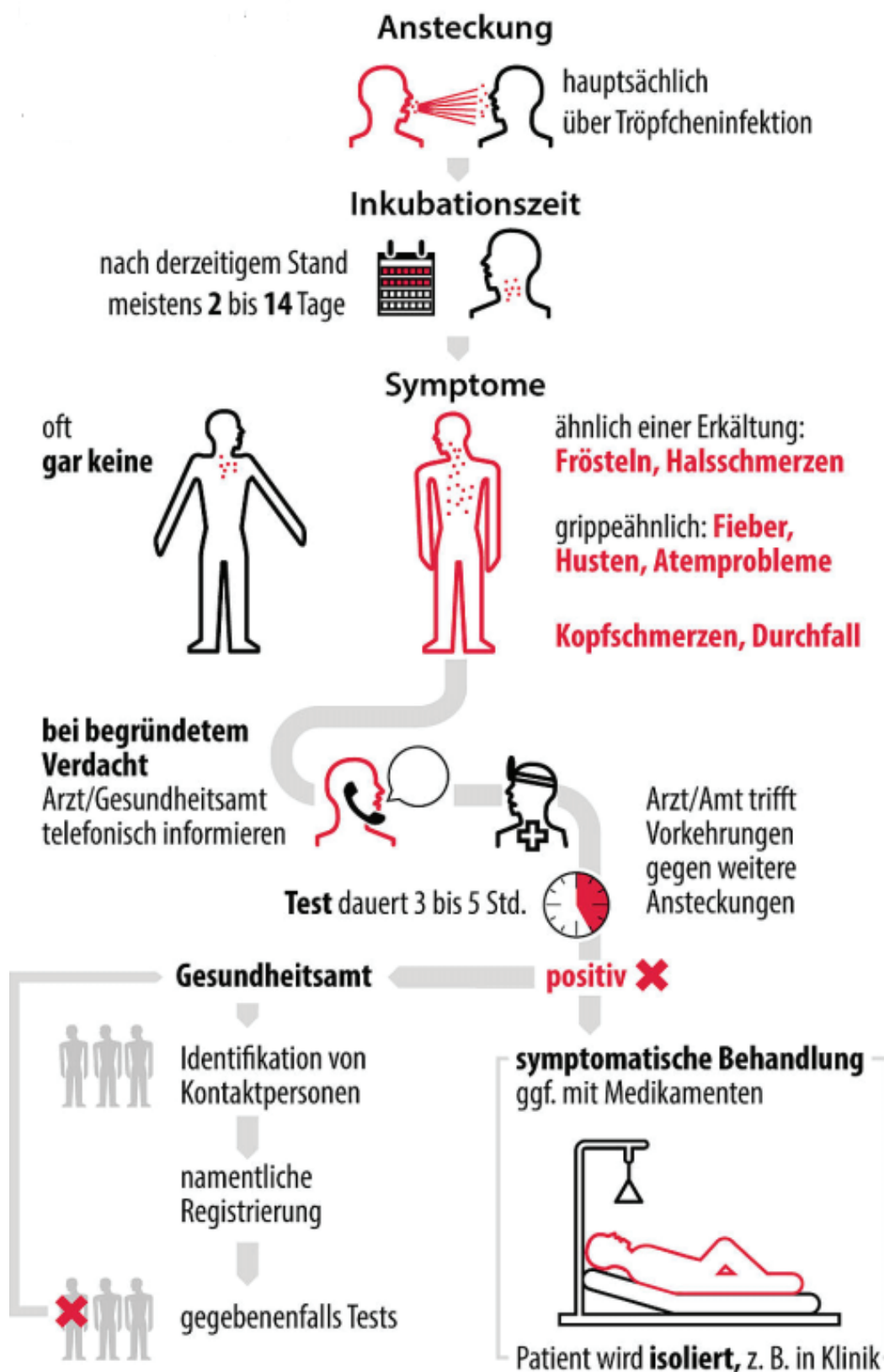
- Geschlossene Arbeitsbereiche mehrmals täglich (alle 20-30 Minuten) mit weit geöffnetem Fenster lüften. Räume sollen, bevor sie genutzt werden, mindestens 15 Minuten gelüftet werden.

VERHALTEN IM GEFAHRENFALL / BEI SYMPTOMEN



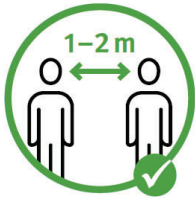
- Personen, die Kontakt zu einer Person hatten, bei der SARS-CoV-2 nachgewiesen wurde, sollen sich unverzüglich und unabhängig von Symptomen mit dem zuständigen Gesundheitsamt (Hotline des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit: **09131/ 68085101**) in Verbindung setzen oder einen Arzt (Ärztlicher Bereitschaftsdienst: **116 117**) kontaktieren. Der/Die Vorgesetzte ist dann umgehend zu informieren.
- Wenn bei Ihnen, Mitarbeitern oder Kunden im Laufe des Tages Symptome auftreten, ist sofort Rücksprache mit dem Vorgesetzten zu halten.
- Personen, die den Verdacht haben, sich mit SARS-CoV-2 infiziert zu haben, sollen sich telefonisch mit ihrer Ärztin bzw. ihrem Arzt in Verbindung setzen. Die weiteren Anweisungen des Arztes sind zu beachten. Kontaktflächen bei Kontamination durch eine COVID-19 erkrankte Person mit einem geeigneten, für Viren geeigneten Desinfektionsmittel desinfizieren. Räume, in denen sich eine COVID-19 erkrankte Person aufgehalten hat, sollen gut gelüftet werden.
- Siehe auch <https://www.fau.de/corona/arbeiten>

Coronavirus SARS-CoV-2 - Verlauf und Meldekette



Quelle: Robert-Koch-Institut, Bundesgesundheitsministerium, dpa / Stand: 04/2020

Allgemeine Schutzmaßnahmen/ General Protective Measures



1,5 m Abstand zu anderen halten!

Maintain a distance of 1.5 m from others!



Hände regelmäßig u. gründlich mit Seife und Wasser für 20 Sekunden waschen, insbesondere nach dem Toilettengang u. vor jeglicher Nahrungsaufnahme.

Wash your hands regularly and thoroughly with soap and water for 20 seconds, especially after going to the toilet and before consuming any food.



In die Armbeuge oder Taschentuch husten u. niesen, nicht in die Hand.

Cough and sneeze into the inside of your elbow or handkerchief, not into your hand.



Nicht mit den Händen ins Gesicht fassen.

Do not touch your face with your hands.



Nicht die Hand geben.

Do not shake hands.



Besprechungen von Angesicht zu Angesicht vermeiden. Stattdessen Telefon u. Videokonferenzen nutzen.

Avoid face-to-face meetings. Use telephone and video conferencing instead.



Zum Schutz vor Infektionen Bus u. Bahn meiden. Stattdessen Fahrrad u. Auto nutzen.

Avoid buses and trains to protect against infection. Use a bike and car instead.



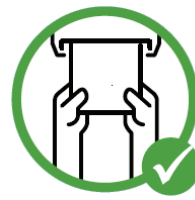
Bei Husten u. Fieber zuhause bleiben.

Stay at home if you have a cough and high temperature.



Im Verdachtsfall nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung zum Arzt.

If you suspect you might have the virus, only go to the doctor after making an appointment first.



Getrennte Benutzung von Hygieneartikeln u. Handtüchern.

Separate use of hygiene articles and towels.



Kontaminierte Kontaktflächen im Betrieb (z. B. Toiletten, Arbeitsplatz) gründlich reinigen, ggf. desinfizieren.

Thoroughly clean contaminated contact surfaces at work (e.g. toilets, workplace) and disinfect if necessary.

Infektionen vorbeugen/ *Prevent infections:*

Richtiges Händewaschen schützt!

Rigth hand washing protects!

Waschen Sie Ihre Hände regelmäßig und gründlich mit Seife und Wasser um Krankheitserreger zu entfernen/ *Wash your hands regularly and thoroughly with soap and water to remove pathogens.*

Das gelingt Ihnen in fünf Schritten/ *You can do this in five steps:*

1



Nass machen/ *Make wet*

Hände unter fließendem Wasser anfeuchten/ *Moisten hands under running water.*

2



Rundum einseifen/ *Soap all around*

Alle Teile der Hand inkl. Zwischenräume gründlich einseifen/ *Soap all parts of the hand including gaps thoroughly.*

3



Zeit lassen/ *Leave time*

20 – 30 Sekunden verreiben. Auch Handrücken und Fingernägel beachten/ *Rub in for 20 - 30 seconds.*

4



Gründlich abspülen/ *Rinse thoroughly*

Hände gründlich abspülen/ *Rinse hands thoroughly.*

5



Sorgfältig abtrocknen/ *Dry it carefully*

Alle Teile der Hand inkl. Zwischenräume gründlich abtrocknen/ *Thoroughly dry all parts of the hand including gaps.*